

# UMSCHLAG A – BUSTA A

## Info für die Kandidaten:

- Dauer: 2,5 Stunden
- Es können mehrere Antworten bei ein und derselben Frage richtig sein.
- Für jede richtig beantwortete Frage (Fragen 1 bis 60) gibt es 1 Punkt. Die Frage muss vollständig richtig sein. Wird nur teilweise richtig beantwortet, gibt es keinen Punkt.
- Für die Frage 61 gibt es maximal 10 Punkte.
- Bei Frage 61: Schlechtes Schriftbild und fehlerhafte Grammatik können zu Punkteabzug führen.
- Um eine positive Bewertung der schriftlichen Prüfung zu erreichen sind 42 Punkte notwendig (42 Punkte entsprechen einer Note von 6/10, 70 Punkte 10/10).

**KREUZEN SIE ENTWEDER DIE RICHTIGEN ANORTEN AN  
ODER**

**SCHREIBEN SIE DIE RICHTIGEN BUCHSTABEN  
IN DIE GRAUE SPALTE „ANTWORT“**

**BEISPIEL im Fall von korrekter Antwort b) und d)**

- a) Lorem ipsum dolor sit amet
- b) consetetur sadipscing elitr
- c) sed diam nonumy eirmod tempor
- d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat

**ODER**

Nr	DT	ANTWORT RISPOSTA	N	IT
1	Frage a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat	b d	1	Domanda a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat

## Informazioni ai candidati:

- Durata: 2,5 ore
- Sono possibili più risposte corrette per una stessa domanda.
- Per ogni domanda risposta correttamente (domande da 1 a 60) si riceve 1 punto. La risposta deve essere corretta per intero. Con una risposta solo parziale non si riceve nessun punto.
- Per la domanda 61 si ricevono al massimo 10 punti.
- Domanda 61: una scrittura poco leggibile e gli errori grammaticali potrebbero comportare una riduzione del punteggio.
- Per superare con esito positivo la prova scritta sono necessari almeno 42 punti (42 punti corrispondono ad un voto di 6/10, 70 punti a 10/10).

**FATE LA CROCETTA SULLA RISPOSTA GIUSTA  
OPPURE**

**SCRIVETE LA LETTERA CORRISPONDENTE  
ALLA RISPOSTA CORRETA NELLA  
COLONNA GRIGIA “RISPOSTA”**

**ESEMPIO nel caso di risposta corretta b) e d)**

- a) Lorem ipsum dolor sit amet
- b) consetetur sadipscing elitr
- c) sed diam nonumy eirmod tempor
- d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat

**OPPURE**

Nr	DT	ANTWORT RISPOSTA	N	IT
1	Frage a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat	b d	1	Domanda a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat



Nr	DT	ANTWORT RISPOSTA	N	IT
1.	<p>Welche Voraussetzungen muss eine Person mitbringen, um sich arbeitslos zu melden?</p> <p>a) Sie muss italienische Staatsbürgerin sein und keine Arbeit haben  b) Sie muss ohne Beschäftigung sein und muss erklären, Vollzeit zu arbeiten  c) Sie muss für die sofortige Arbeitsaufnahme verfügbar sein und darf keine Arbeit haben.  d) Sie muss volljährig sein und die Bildungspflicht erfüllt haben</p>		1.	<p>Quali presupposti deve avere una persona per dichiararsi disoccupata?</p> <p>a) Deve essere cittadina italiana ed essere senza lavoro  b) Deve essere senza occupazione e dichiarare di lavorare a tempo pieno  c) Deve essere immediatamente disponibile ad iniziare un lavoro e non deve lavorare  d) Deve essere maggiorenne e aver assolto l'obbligo formativo</p>
2.	<p>Welche Organe errichten eigene territoriale Ämter mit dem Namen „Centri per l'impiego“, um die geeignetsten Wege der Ein- und Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt zu entwickeln?</p> <p>a) Die Gemeinden und die Metropolen  b) Die ANPAL und die INAPP  c) Die Regionen und die autonomen Provinzen Trient und Bozen  d) Das Arbeitsministerium</p>		2.	<p>Allo scopo di costruire i percorsi più adeguati all'inserimento ed al reinserimento nel mercato del lavoro, quali organismi costituiscono propri uffici territoriali denominati "Centri per l'impiego"?</p> <p>a) I Comuni e le Città metropolitane  b) L'ANPAL e l'INAPP  c) Le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano  d) Il Ministero del Lavoro</p>
3.	<p>Um zu verhindern, dass eine ungerechtfertigte Registrierung in der Arbeitslosenliste durch Person, welche nicht für die Aufnahme einer Arbeit zur Verfügung stehen, stattfindet, sind seit Inkrafttreten des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 150 von 2015 die staatlichen oder regionalen Bestimmungen sowie die Durchführungsverordnungen der Gemeinden, welche Sozialleistungen mit dem Besitz des Arbeitslosenstatus verbinden, folgendermaßen zu interpretieren:</p> <p>a) Mit dem Status der Nichtbeschäftigungsfähigkeit  b) Mit dem Status der Nichtbeschäftigung  c) Mit dem Status des Risikos der Arbeitslosigkeit  d) Mit dem Status der Arbeitslosigkeit</p>		3.	<p>Allo scopo di evitare l'ingiustificata registrazione come disoccupato da parte di soggetti non disponibili allo svolgimento dell'attività lavorativa, a decorrere dalla data di entrata in vigore del D.Lgs n. 150/2015 le norme nazionali o regionali ed i regolamenti comunali che condizionano prestazioni di carattere sociale allo stato di disoccupazione si intendono riferite alla condizione di....</p> <p>a) Non occupabilità  b) Non occupazione  c) Rischio di disoccupazione  d) Disoccupazione</p>
4.	<p>Das Arbeitsministerium hat unter anderem die Zuständigkeit, die Definition des angemessenen Stellenangebots festzulegen, welche auch folgende Parameter beinhalten muss:</p> <p>a) Bildungsgrad, Nähe zu der spezifischen beruflichen Ausbildung, Entfernung vom Wohnort und durchschnittliche Fahrzeiten mit öffentlichen Verkehrsmitteln, unter Berücksichtigung der Dauer der Arbeitslosigkeit  b) Bildungsgrad, Entfernung zum Wohnort und Fahrzeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln, unter Berücksichtigung der Dauer der Arbeitslosigkeit  c) Nähe zu der spezifischen beruflichen Ausbildung, Entfernung zum Wohnort, Fahrzeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln, unter Berücksichtigung der Dauer der Arbeitslosigkeit  d) Keine der Antworten ist richtig</p>		4.	<p>Al Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali compete l'adozione, tra l'altro, della definizione del concetto di offerta di lavoro congrua in relazione...</p> <p>a) Al grado d'istruzione, alla coerenza rispetto alla formazione professionale specifica, alla distanza dal domicilio e ai tempi medi di trasferimento con i mezzi pubblici, tenuto conto della durata della disoccupazione  b) Al grado d'istruzione, alla distanza dal domicilio e ai tempi di trasferimento con i mezzi pubblici, tenuto conto della durata della disoccupazione  c) Alla coerenza rispetto alla formazione professionale specifica, alla distanza dal domicilio e ai tempi di trasferimento con i mezzi pubblici, tenuto conto della durata della disoccupazione  d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
5.	<p>Wer zahlt das Arbeitslosengeld aus?</p> <p>a) Das Arbeitsvermittlungszentrum  b) Das Patronat  c) Die Gewerkschaften  d) Das INPS/INISF</p>		5.	<p>Chi eroga l'indennità di disoccupazione?</p> <p>a) Il Centro di mediazione lavoro  b) Il patronato  c) I sindacati  d) L'INPS</p>
6.	<p>Welche Unterlagen muss eine arbeitslose Person bei der Eintragung in die Arbeitslosenliste unterschreiben?</p> <p>a) Die Leistungsvereinbarung  b) Das Gesuch um Arbeitslosengeld  c) Den Antrag um Eintragung  d) Ein Stellenangebot oder eine Weiterbildungsmaßnahme</p>		6.	<p>Quali documenti deve firmare un disoccupato al momento dell'iscrizione nelle liste di disoccupazione?</p> <p>a) Il patto di servizio  b) La domanda per il sussidio di disoccupazione  c) La domanda di iscrizione  d) Un'offerta di lavoro o una misura formativa</p>

*Handwritten signature and date: March 1 - 2015*



<p>7. Was passiert, wenn eine arbeitslose Person das erste Beratungsgespräch nicht wahrnimmt?</p> <p>a) Die NASpl wird um ein Viertel eines Monatsbezugs gekürzt  b) Die NASpl wird um einen Monatsbezug gekürzt  c) Die NASpl wird um ein Drittel gekürzt  d) Die Person wird verwahrt</p>	7.	<p>Che cosa succede se una persona disoccupata non si presenta al primo colloquio di orientamento?</p> <p>a) La NASpl viene ridotta per un quarto di una mensilità  b) La NASpl viene ridotta di una mensilità  c) La NASpl viene ridotta di un terzo  d) La persona riceve un avvertimento</p>
<p>8. Wann verliert eine Person den Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Wenn sie ein Beratungsgespräch das dritte Mal nicht wahrnimmt  b) Wenn sie eine Weiterbildungsmaßnahme nicht annimmt  c) Wenn sie ein angemessenes Stellenangebot nicht annimmt  d) Wenn sie ein unbefristetes Arbeitsverhältnis aufnimmt.</p>	8.	<p>Quando perde una persona lo stato di disoccupazione?</p> <p>a) Quando non si presenta ad un colloquio di orientamento per la terza volta  b) Quando non accetta una misura formativa  c) Quando non accetta un'offerta di lavoro congrua  d) Quando inizia un rapporto di lavoro a tempo indeterminato</p>
<p>9. Welche Aufgaben hat der Arbeitsvermittler?</p> <p>a) Es werden nur Personen ohne Arbeitsverhältnis und auf Arbeitssuche beraten und betreut  b) Kümmerst sich nur um Stellengesuche, aber nicht um Stellenangebote  c) Überprüft die Voraussetzungen für die Bestätigung des Arbeitslosenstatus  d) Kümmerst sich um die Zusammenführung zwischen Angebot und Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt</p>	9.	<p>Quali compiti ha il mediatore al lavoro?</p> <p>a) Offre consulenza e assistenza solo a persone senza lavoro e alla ricerca di un'occupazione  b) Si occupa solo di domande di lavoro e non si occupa di offerte di lavoro  c) Controlla i presupposti per la conferma dello stato di disoccupazione  d) Cerca di favorire l'incontro tra domanda e offerta sul mercato di lavoro</p>
<p>10. Innerhalb wann kann gegen eine Streichungsmaßnahme des Arbeitsvermittlungszentrums Rekurs eingereicht werden?</p> <p>a) Innerhalb von 10 Tagen ab Erhalt der Mitteilung, welche die Maßnahme enthält  b) Innerhalb von 45 Tagen ab Erhalt der Mitteilung, welche die Maßnahme enthält  c) Innerhalb von 45 Tagen ab Versanddatum der Mitteilung, welche die Maßnahme enthält  d) Innerhalb von 30 Tagen ab Unterschrift der Maßnahme</p>	10.	<p>Entro quando si può proporre ricorso contro una misura di cancellazione del Centro di mediazione lavoro?</p> <p>a) Entro 10 giorni dal ricevimento della comunicazione contenete la misura  b) Entro 45 giorni dal ricevimento della comunicazione contenete la misura  c) Entro 45 giorni dalla data di spedizione della comunicazione contenete la misura  d) Entro 30 giorni dalla sottoscrizione della misura</p>
<p>11. Wann greift die automatische Aussetzung laut gesetzvertretendem Dekret 150/2015?</p> <p>a) bei allen Anmeldungen eines Arbeitsverhältnisses, die über ProNoteI2 eingehen  b) nur bei abhängigen Arbeitsverhältnissen über 10 Monate  c) nur bei abhängigen Arbeitsverhältnissen bis zu 6 Monate  d) nur bei Projektverträgen</p>	11.	<p>Quando si attiva automaticamente la sospensione ai sensi del decreto legislativo 150/2015?</p> <p>a) Con tutte le comunicazioni di inizio di rapporto di lavoro ricevute tramite ProNoteI2  b) Solo per rapporti di lavoro dipendente di durata superiore a 10 mesi  c) Solo per rapporti di lavoro dipendente di durata fino a 6 mesi  d) Solo per contratti a progetto</p>
<p>12. Für was steht NASpl?</p> <p>a) Für Sozialprojekte für Arbeitslose  b) Für das Arbeitslosengeld  c) Für die Nationale Agentur der Periti Industriali  d) Für die Nationale Rangordnung der Psychologen</p>	12.	<p>Che cosa significa NASpl?</p> <p>a) Progetti sociali per persone disoccupate  b) Indennità di disoccupazione  c) Nuova Agenzia Statale dei periti Industriali  d) Graduatoria nazionale degli psicologi</p>
<p>13. Ist die Arbeitslosigkeit mit einer Beschäftigung vereinbar?</p> <p>a) Ja, immer  b) Ja, aber nur wenn das Einkommen zu gering ist  c) Ja, aber nur für Jugendliche unter 26 Jahren  d) Niemals</p>	13.	<p>La disoccupazione è compatibile con un'occupazione?</p> <p>a) Sì, sempre  b) Sì, ma solo se il reddito è troppo basso  c) Sì, ma solo per giovani sotto i 26 anni  d) Mai</p>
<p>14. Wie lange kann man sich in einem anderen EU-Land als registrierter Arbeitssuchender aufhalten?</p> <p>a) So lange wie man will  b) Bis man eine Arbeit gefunden hat  c) 1 Jahr  d) 3 Monate</p>	14.	<p>Fino a quanto può trattarsi in un altro paese dell'UE una persona registrata come in cerca di lavoro?</p> <p>a) Fino a quando vuole  b) Fino a quando ha trovato un lavoro  c) 1 anno  d) 3 mesi</p>
<p>15. Was bedeutet Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Arbeitslosengeldbezieher zu sein  b) Ohne Arbeit zu sein und für eine sofortige Arbeitsaufnahme zur Verfügung zu stehen  c) Ohne Arbeit zu sein  d) Für eine sofortige Arbeitsaufnahme zur Verfügung zu stehen</p>	15.	<p>Che cosa significa stato di disoccupazione?</p> <p>a) Essere percettore dell'indennità di disoccupazione  b) Essere senza lavoro e disponibile immediatamente ad iniziare un'occupazione  c) Essere senza lavoro  d) Essere disponibile immediatamente ad iniziare un lavoro</p>

*Adh. All. Quarta Tabella S. 2*

16.	<p>Was bedeutet Verlust des Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Sämtliche damit zusammenhängende Rechte gehen verloren</p> <p>b) Sämtliche damit zusammenhängende Rechte und Pflichten sowie Leistungen gehen verloren</p> <p>c) Das Arbeitslosengeld wird nicht mehr ausbezahlt</p> <p>d) Man wird als arbeitsunfähig erklärt</p>	16.	<p>Che cosa significa perdita dello stato di disoccupazione?</p> <p>a) Perdita di tutti i diritti ad esso collegati</p> <p>b) Perdita di tutti i diritti, obblighi e prestazioni ad esso collegati</p> <p>c) L'indennità di disoccupazione non viene più erogata</p> <p>d) Una persona viene dichiarata inabile al lavoro</p>
17.	<p>Was versteht man unter der Aussetzung des Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Der Arbeitslosenstatus geht verloren</p> <p>b) Der Arbeitslosenstatus wird vorübergehend bis maximal 6 Monate „unterbrochen“</p> <p>c) Der Arbeitslosenstatus wird vorübergehend bis maximal 12 Monate „unterbrochen“</p> <p>d) Es gibt keine Aussetzung des Arbeitslosenstatus</p>	17.	<p>Che cosa si intende per sospensione dello stato di disoccupazione?</p> <p>a) La perdita dello stato di disoccupazione</p> <p>b) Lo stato di disoccupazione viene temporaneamente "interrotto" per un massimo di 6 mesi</p> <p>c) Lo stato di disoccupazione viene temporaneamente "interrotto" per un massimo di 12 mesi</p> <p>d) La sospensione dello stato di disoccupazione non esiste</p>
18.	<p>Das Arbeitslosengeld steht zu bei:</p> <p>a) Entlassungen aus einem wichtigen, subjektiven oder objektiven Grund</p> <p>b) Kündigungen aus einem wichtigen Grund</p> <p>c) Kündigungen wegen Mutterschaft</p> <p>d) Vorliegen einer einvernehmlichen Auflösung des Arbeitsverhältnisses im Rahmen des obligatorischen Schlichtungsversuches gemäß Art. 7, G. 604/1966 igF.</p>	18.	<p>L'indennità di disoccupazione spetta:</p> <p>a) Nel caso di licenziamenti per giustificato motivo oggettivo o soggettivo</p> <p>b) Per dimissioni per giusta causa</p> <p>c) Per dimissioni per maternità</p> <p>d) Nel caso di risoluzione consensuale del rapporto di lavoro nell'ambito di un tentativo di conciliazione obbligatorio ai sensi dell'Art 7, L. 604/1966 e.s.m.</p>
19.	<p>Wer von diesen 4 Gruppen hat Anrecht auf Arbeitslosengeld?</p> <p>a) Jeder der ohne Arbeit ist</p> <p>b) Jeder der ohne Arbeit ist und den Wohnsitz in Italien hat</p> <p>c) Lehrlinge</p> <p>d) Inhaber eines befristeten Arbeitsverhältnisses in der öffentlichen Verwaltung</p>	19.	<p>Quali di questi 4 gruppi ha diritto all'indennità di disoccupazione?</p> <p>a) Ogni persona senza lavoro</p> <p>b) Ogni persona senza lavoro e con residenza in Italia</p> <p>c) Gli apprendisti</p> <p>d) I titolari di un rapporto di lavoro a tempo determinato nella pubblica amministrazione</p>
20.	<p>Wie hoch ist die Arbeitslosenquote in Südtirol (letztes verfügbares Jahr 2019)?</p> <p>a) 1,8%</p> <p>b) 2,9%</p> <p>c) 4,3%</p> <p>d) 7,1%</p>	20.	<p>A che livello è il tasso di disoccupazione in Alto Adige (ultimo anno disponibile 2019)?</p> <p>a) 1,8%</p> <p>b) 2,9%</p> <p>c) 4,3%</p> <p>d) 7,1%</p>
21.	<p>In welcher Reihenfolge der folgenden Sektoren (absteigend, also von mehr nach weniger) sind die Arbeitnehmer in Südtirol am meisten beschäftigt (im Jahresdurchschnitt):</p> <p>a) Öffentlicher Sektor – Industrie – Gastgewerbe</p> <p>b) Öffentlicher Sektor – Gastgewerbe – Industrie</p> <p>c) Gastgewerbe – Öffentlicher Sektor – Industrie</p> <p>d) Industrie – Öffentlicher Sektor – Gastgewerbe</p>	21.	<p>In ordine decrescente (da più a meno), in quali settori sono maggiormente occupati i lavoratori in Alto Adige (media annuale)</p> <p>a) Settore pubblico – industria – turismo</p> <p>b) Settore pubblico – turismo – industria</p> <p>c) Turismo – settore pubblico – industria</p> <p>d) Industria – settore pubblico – turismo</p>
22.	<p>Saisonal arbeitslose Personen erhalten</p> <p>a) Ein besonderes Saisonarbeitslosengeld</p> <p>b) Das ordentliche Arbeitslosengeld NASpI</p> <p>c) Kein Arbeitslosengeld</p> <p>d) Einen Lohnausgleich</p>	22.	<p>I disoccupati stagionali ricevono</p> <p>a) Un'indennità di disoccupazione stagionale speciale</p> <p>b) L'indennità di disoccupazione ordinaria NASpI</p> <p>c) Nessuna indennità di disoccupazione</p> <p>d) Una compensazione salariale</p>
23.	<p>Wie wird die Dauer der Arbeitslosigkeit berechnet?</p> <p>a) In Tagen</p> <p>b) In Monaten</p> <p>c) In Jahren</p> <p>d) Keine der Antworten ist richtig</p>	23.	<p>Come si calcola la durata del periodo di disoccupazione?</p> <p>a) In giorni</p> <p>b) In mesi</p> <p>c) In anni</p> <p>d) Nessuna delle risposte è corretta</p>



*Roberto Toller*  
*Quarta P. Toller*  
*S. L.*

<p>24. Steht die NASpl auch Saisonangestellten im Tourismus zu, die gewöhnlich nur sechs Monate im Jahr arbeiten und jedes Jahr zu Beginn der Sommersaison wieder die Beschäftigung aufnehmen?                  a) Die NASpl steht nicht befristet Beschäftigten für die Ausübung von Saisonstätigkeiten zu                  b) Die NASpl wird nur für eingestellte Beschäftigte angewandt, die innerhalb von drei Monaten entlassen werden und vom Arbeitgeber und dem Arbeitsvermittlungszentrum gemeldet werden                  c) Die NASpl steht befristet Beschäftigten für die Ausübung von Saisonstätigkeiten zu                  d) Die NASpl findet im Tourismussektor keine Anwendung</p>	<p>24. La NASpl spetta anche ai dipendenti stagionali del settore turismo che normalmente prestano attività per soli sei mesi e che sono assunti ogni anno per la stagione estiva?                  a) La NASpl non spetta ai lavoratori a tempo determinato per lo svolgimento delle attività stagionali                  b) La NASpl spetta solo ai lavoratori assunti che vengono licenziati entro tre mesi e che sono segnalati dal datore di lavoro e dal Centro di mediazione lavoro                  c) La NASpl spetta ai lavoratori a tempo determinato per lo svolgimento delle attività stagionali                  d) La NASpl non si applica nel settore del turismo</p>
<p>25. Der Arbeitslosenstatus wird ausgesetzt im Fall eines abhängigen Arbeitsverhältnisses mit einer Dauer bis zu...                  a) 2 Monate                  b) 6 Monate                  c) 12 Monate                  d) 24 Monate</p>	<p>25. Lo stato di disoccupazione viene sospeso in caso di rapporto di lavoro subordinato di durata fino a....                  a) 2 mesi                  b) 6 mesi                  c) 12 mesi                  d) 24 mesi</p>
<p>26. Was bedeutet „transparente Verwaltung“?                  a) Alle Entscheidungen des Landes müssen veröffentlicht werden                  b) Alle Büros in den Landhäusern müssen Glaswände bzw. Glasüren haben, damit der Bürger sieht, was der Beamte macht                  c) Das Land muss Zugang zu den Informationen über seine Organisation und Tätigkeit, sowie Verwendung der öffentlichen Mittel sowie seine Leistungen und Dienste gewähren                  d) Jeder Bürger kann, auf Anfrage, in alle Akte einer jeden Verwaltung Einsicht nehmen</p>	<p>26. Che cosa significa "amministrazione trasparente"?                  a) Tutte le decisioni della provincia devono essere pubblicate                  b) Tutti gli uffici dei palazzi pubblici devono avere porte e pareti di vetro affinché il cittadino veda che cosa fa l'impiegato                  c) La Provincia deve fornire l'accesso alle informazioni riguardanti la sua organizzazione e le sue attività così come sull'utilizzo dei fondi pubblici le sue prestazioni e servizi                  d) Su richiesta, ogni cittadino può consultare tutti i fascicoli di qualsiasi amministrazione</p>
<p>27. Was sind „sensible“ Daten?                  a) Daten über Familienstand und Verwandtschaft                  b) Daten über rassische und ethnische Herkunft                  c) Daten über politische, religiöse und philosophische Einstellungen                  d) Daten über Gesundheitszustand und Sexualleben</p>	<p>27. Che cosa sono i "dati sensibili"?                  a) Dati riguardanti lo stato civile e la paternità                  b) Dati sull'origine razziale ed etnica                  c) Dati riguardanti convinzioni politiche, religiose e filosofiche                  d) Dati riguardanti lo stato di salute e la vita sessuale</p>
<p>28. Mit welchem Alter kann ein Arbeitsverhältnis eingegangen werden?                  a) Mit 18, wenn: _____                  b) Mit 16, wenn: _____                  c) Mit 15, wenn: _____                  d) Mit 14, wenn: _____</p>	<p>28. A che età è possibile instaurare un rapporto di lavoro?                  a) Con 18 anni, se: _____                  b) Con 16 anni, se: _____                  c) Con 15 anni, se: _____                  d) Con 14 anni, se: _____</p>
<p>29. Wie heißt das System, mit welchem Arbeitsverhältnisse gemeldet werden?                  a) DID online                  b) Uni-Emens                  c) ProNotelZ                  d) SIU</p>	<p>29. Come si chiama il sistema con il quale si fanno le comunicazioni dei rapporti di lavoro?                  a) DID online                  b) Uni-Emens                  c) ProNotelZ                  d) SIU</p>
<p>30. Wer ist verpflichtet, den Beginn eines Arbeitsverhältnisses zu melden?                  a) Der Arbeitnehmer                  b) Der Arbeitgeber                  c) Egal, der Arbeitnehmer oder der Arbeitgeber                  d) Es gibt keine Verpflichtung Arbeitsverhältnisse zu melden</p>	<p>30. Chi è obbligato a comunicare l'inizio di un rapporto di lavoro?                  a) Il lavoratore                  b) Il datore di lavoro                  c) Ugualmente, il lavoratore o il datore di lavoro                  d) Non c'è l'obbligo di comunicare i rapporti di lavoro</p>



*Handwritten signature: Robert Diller*  
*Handwritten signature: Juan Carlos Tassy*  
*Handwritten initials: S.S.*

31.	An wen muss der Beginn eines Arbeitsverhältnisses gemeldet werden? a) An das zuständige Arbeitsvermittlungszentrum b) An die NISF/INPS c) An das Amt für Arbeitsmarktbeobachtung d) An das ASTAT	31.	A chi deve essere comunicato l'inizio di un rapporto di lavoro? a) Al Centro di mediazione lavoro competente b) All'INPS c) All'Ufficio Osservazione mercato del lavoro d) All'ASTAT
32.	Welche Beschäftigungsformen sind meldepflichtig? a) Praktika jeglicher Form b) Praktika bestimmter Formen c) Unselbständige Arbeit d) Selbständige Arbeit	32.	Quali forme di impiego devono essere obbligatoriamente comunicate? a) Qualsiasi tipo di tirocinio b) Alcuni tipi di tirocini c) Lavoro subordinato d) Lavoro autonomo
33.	Wie viele Vertragspartner unterzeichnen ein Praktikum? Wie heißen Sie? a) 1: _____ b) 2: _____ c) 3: _____ d) 4: _____	33.	Quanti partner contrattuali firmano un tirocinio? Come si chiamano? a) 1: _____ b) 2: _____ c) 3: _____ d) 4: _____
34.	Wer bestimmt die Höhe des Gehaltes? a) Die Sozialpartner b) Der Gesetzgeber c) Das Land d) Der Arbeitgeber	34.	Chi determina l'importo dello stipendio? a) Le parti sociali b) Il legislatore c) La Provincia d) Il datore di lavoro
35.	Was ist „PrestO“? a) Die aufladbare Bankomatkarte, auf die das Bürger Einkommen („Redditto di cittadinanza“) gutgeschrieben wird b) Eine atypische Arbeitsform für gelegentliche Arbeitstätigkeiten c) Ein Schnellkredit für Arbeitslose, welche sich selbstständig machen d) Eine frühzeitige Meldung, dass das Arbeitsverhältnis nicht verlängert wird.	35.	Che cos'è PrestO? a) Una carta bancomat ricaricabile, sulla quale viene accreditato il "reddito di cittadinanza" b) Una forma anticipa di lavoro per prestazioni occasionali c) Un credito veloce per disoccupati che intendono mettersi in proprio d) Una notifica tempestiva che il rapporto di lavoro non viene prorogato
36.	Bei der Arbeitskräfteüberlassung (Leiharbeit) wird a) Der Arbeitskräfteüberlassungsvertrag zwischen dem Überlassenden und dem beschäftigenden Unternehmen abgeschlossen. b) Der Arbeitskräfteüberlassungsvertrag zwischen dem Arbeitnehmer und dem Überlasser abgeschlossen. c) Der Arbeitsvertrag zwischen dem Überlassenden und dem beschäftigenden Unternehmen abgeschlossen. d) Der Arbeitsvertrag zwischen dem Arbeitnehmer und dem Überlasser abgeschlossen.	36.	Nel contratto di somministrazione (lavoro interinale): a) Il contratto di somministrazione lavoro viene stipulato tra la ditta cedente (somministratore) e la ditta che impiega la manodopera (utilizzatore) b) Il contratto di somministrazione lavoro viene stipulato tra il lavoratore e la ditta cedente (somministratore) c) Il contratto viene stipulato tra la ditta cedente (somministratore) e la ditta che impiega la manodopera (utilizzatore) d) Il contratto viene stipulato tra il lavoratore e la ditta cedente (somministratore)
37.	Unselbständig Beschäftigter ist Synonym für: a) Beschäftigte Person mit einer Behinderung b) Betriebsinhaber c) Freiberufler d) Arbeitnehmer	37.	Lavoratore non autonomo è sinonimo di: a) Persona occupata con una disabilità b) Proprietario c) Libero professionista d) Lavoratore dipendente
38.	Welche Kompetenz/Zuständigkeit hat Südtirol im Bereich des Arbeitsrechts? a) Primäre Zuständigkeit b) Sekundäre Zuständigkeit c) Tertiäre Zuständigkeit d) Keine Zuständigkeit	38.	Quale competenza ha l'Alto Adige in materia di diritto del lavoro? a) Competenza primaria b) Competenza secondaria c) Competenza terziaria d) Nessuna competenza



*Handwritten signature: Alberto Tosi*

*Handwritten initials: A.R.*



39.	<p>Primäre Gesetzgebungsbefugnisse stehen ...</p> <p>a) allen Regionen und den beiden Provinzen Bozen und Trient zu b) allen Provinzen zu c) allen Regionen zu d) nur den Regionen und Provinzen mit Sonderstatut zu.</p>	39.	<p>La potestà legislativa primaria spetta a .....</p> <p>a) Tutte le Regioni e alle due Province di Bolzano e Trento b) Tutte le Province c) Tutte le Regioni d) Solo alle Regioni ed alle Province a Statuto speciale</p>
40.	<p>Welche Voraussetzung muss ein Nicht-EU-Bürger haben, um sich arbeitslos zu melden?</p> <p>a) Er muss den Wohnsitz in Südtirol haben b) Er muss einen gültigen Reisepass besitzen c) Er benötigt eine entsprechende Aufenthaltsgenehmigung d) Er benötigt keine besonderen Voraussetzungen</p>	40.	<p>Quali requisiti deve avere un cittadino extracomunitario per dichiararsi disoccupato?</p> <p>a) Deve avere la residenza in Alto Adige b) Deve essere in possesso di un passaporto in corso di validità c) Ha bisogno di un adeguato permesso di soggiorno d) Non sono richiesti requisiti particolari</p>
41.	<p>Welche Voraussetzung muss ein EU-Bürger haben, um sich arbeitslos zu melden?</p> <p>a) Er muss den Wohnsitz in Südtirol haben b) Er muss einen gültigen Reisepass besitzen c) Er benötigt eine entsprechende Aufenthaltsgenehmigung d) Er benötigt keine besonderen Voraussetzungen</p>	41.	<p>Quali requisiti deve avere un cittadino comunitario per dichiararsi disoccupato?</p> <p>a) Deve avere la residenza in Alto Adige b) Deve essere in possesso di un passaporto in corso di validità c) Ha bisogno di un corrispondente permesso di soggiorno d) Non sono richiesti requisiti particolari</p>
42.	<p>Wer darf eine Arbeitsvermittlung ausüben?</p> <p>a) Die Arbeitsvermittlungszentren b) Die Patronate c) Private Arbeitsagenturen d) Jedes regulär eingetragene Unternehmen</p>	42.	<p>Chi può esercitare la mediazione al lavoro?</p> <p>a) I Centri di mediazione lavoro b) I patronati c) Le agenzie di collocamento private d) Qualsiasi azienda regolarmente registrata</p>
43.	<p>Welche sozialen Abfederungsmaßnahmen werden finanziell durch die Arbeitsvermittlungszentren geleistet?</p> <p>a) Das Arbeitslosengeld NASpl b) Der Sonderlohnanspruch c) Der ordentliche Lohnanspruch d) Keine</p>	43.	<p>Quali ammortizzatori sociali vengono erogati dai Centri di mediazione lavoro?</p> <p>a) L'indennità di disoccupazione NASpl b) La cassa integrazione straordinaria c) La cassa integrazione ordinaria d) Nessuno</p>
44.	<p>In welchen Fällen kann ein angemessenes Stellenangebot abgelehnt werden?</p> <p>a) Krankheit oder Unfall b) Die Arbeitsstelle ist zu weit vom Wohnort entfernt c) Die Tätigkeit entspricht nicht der eigenen Qualifikation d) Der Arbeitgeber bietet keine flexiblen Arbeitszeiten</p>	44.	<p>In quali casi può essere rifiutata un'offerta di lavoro congrua?</p> <p>a) Malattia o infortunio b) Il posto di lavoro è troppo lontano dal domicilio c) L'attività non corrisponde alla propria qualifica d) Il datore di lavoro non offre un orario di lavoro flessibile</p>
45.	<p>Gleichzeitiger Arbeitslosenstatus und Beschäftigung sind...</p> <p>a) nie vereinbar b) vereinbar, falls weniger als 8.145 Euro verdient wird c) vereinbar, falls bei einer untergeordneten Arbeit weniger als 4.800 Euro verdient wird d) vereinbar, falls weniger als 4.800 Euro verdient wird</p>	45.	<p>Essere contemporaneamente in disoccupazione ed avere un'occupazione sono condizioni...</p> <p>a) mai compatibili b) compatibili, se si percepisce un reddito inferiore a 8.145 Euro c) compatibili, se in caso di lavoro subordinato si percepisce un reddito inferiore a 8.145 Euro ed in caso di lavoro autonomo inferiore a 4.800 Euro d) compatibili, se si percepisce un reddito inferiore a 4.800 Euro</p>
46.	<p>Innerhalb welcher Frist ist eine Aufsichtsbeschwerde einzubringen?</p> <p>a) Innerhalb 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung der Maßnahme b) Innerhalb 60 Tagen ab Erhalt der Mitteilung der Maßnahme c) Innerhalb 45 Tagen ab Erhalt der Mitteilung der Maßnahme d) Innerhalb 90 Tagen ab Erhalt der Mitteilung der Maßnahme</p>	46.	<p>Entro quale termine si deve presentare un ricorso gerarchico?</p> <p>a) Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione della misura b) Entro 60 giorni dal ricevimento della comunicazione della misura c) Entro 45 giorni dal ricevimento della comunicazione della misura d) Entro 90 giorni dal ricevimento della comunicazione della misura</p>
47.	<p>Aufgrund der Informationen, welche im Moment der Registrierung erhoben werden, werden die Nutzer der Arbeitsmarktdienste einer Profilierungsklasse zugeordnet. Diese Klasse wird automatisch aktualisiert, indem unter anderem folgendes berücksichtigt wird:</p> <p>a) Die Qualität der Arbeitslosigkeit b) Die Dauer der Arbeitslosigkeit c) Die Dauer des Risikos der Arbeitslosigkeit d) Keine der Antworten ist richtig</p>	47.	<p>Sulla base delle informazioni fornite in sede di registrazione, gli utenti dei servizi per l'impiego vengono assegnati ad una classe di profilazione. Tale classe viene aggiornata automaticamente tenendo conto, tra l'altro....</p> <p>a) Della qualità della disoccupazione b) Della durata della disoccupazione c) Della durata del rischio di disoccupazione d) Nessuna delle risposte è corretta</p>

*Handwritten signature: Roberto F. ...*

*Handwritten signature: ...*

48.	Der sogenannte "individuelle Aktionsplan" gemäß DLH 42/2012 ist... a) Ergebnis einer Prüfung durch den Arbeitsvermittler in Absprache mit der arbeitslosen Person, um konkrete Maßnahmen zu vereinbaren. Der Aktionsplan ist für alle arbeitslosen Personen verpflichtend. b) Ergebnis einer Prüfung durch den Arbeitsvermittler in Absprache mit der arbeitslosen Person, um konkrete Maßnahmen zu vereinbaren. Der Aktionsplan ist für bestimmte Gruppen, welche die Rechtsnorm definiert, verpflichtend. c) ein Verwaltungsakt, um eventuelle Sanktionen gegenüber der arbeitslosen Person bei Missachtung der vereinbarten Maßnahmen zu verhängen d) Ergebnis einer Prüfung durch den Arbeitsvermittler in Absprache mit der arbeitslosen Person, um konkrete Maßnahmen zu vereinbaren. Der Aktionsplan ist nicht verpflichtend.	48.	Il cosiddetto "piano d'azione individuale" ai sensi del DPP 42/2012 è... a) Il risultato di un colloquio tra il mediatore al lavoro e la persona disoccupata per concordare misure concrete. Il piano d'azione è obbligatorio per tutte le persone disoccupate b) Il risultato di un colloquio tra il mediatore al lavoro e la persona disoccupata per concordare misure concrete. Il piano d'azione è obbligatorio per alcuni gruppi di persone, definiti dalla legge c) Un atto amministrativo per applicare eventuali sanzioni alla persona disoccupata in caso di non ottemperanza di una misura concordata d) Il risultato di un colloquio tra il mediatore al lavoro e la persona disoccupata per concordare misure concrete. Il piano d'azione non è obbligatorio
49.	Der Verhaltenskodex ist u.a. ein Instrument a) zum besseren Kennenlernen der Kolleginnen und Kollegen b) zur Korruptionsvorbeugung c) zum Korrekten Umgang mit Bürgerinnen und Bürger d) keine der oben angeführten Antworten ist richtig Wann hat ein Bürger Anrecht, in seine Daten Einsicht zu nehmen? a) Wenn er belegen kann, dadurch einen Vorteil zu haben b) Wenn eine andere öffentliche Verwaltung dies verlangt c) Immer d) Wenn er belegen kann, dadurch einen Nachteil abwenden zu können	49.	Il codice di comportamento è, tra l'altro, uno strumento: a) Per conoscere meglio i colleghi e le colleghe b) Per prevenire la corruzione c) Per il corretto trattamento dei cittadini d) Nessuna delle predette risposte è corretta Quando un cittadino ha il diritto di accedere ai sui dati? a) Quando può provare che così facendo trae un vantaggio b) Quando lo esige un'altra amministrazione pubblica c) Sempre d) Quando può provare che così facendo evita uno svantaggio
50.	Artikel 140/bis des gesetzvertretenden Dekrets 196/2003, welcher durch das gesetzvertretende Dekret 101/2018 eingeführt wurde, sieht vor, dass der interessierte Bürger in der Meinung, seine Rechte im Bereich des Datenschutzes seien verletzt worden, ... a) Kann Beschwerde beim Garante einlegen b) Kann nur Rekurs vor Gericht einlegen c) Kann nur Beschwerde beim Garante einlegen d) Kann einen Rekurs beim Staatspräsidenten einlegen	50.	D.Lgs. n. 101/2018, qualora l'interessato ritenga che i diritti di cui gode sulla base della normativa in materia di protezione dei dati personali siano stati violati può proporre: a) Reclamo al Garante o ricorso dinanzi all'autorità giudiziaria b) Solo ricorso dinanzi all'autorità giudiziaria c) Solo reclamo al Garante d) Ricorso al Presidente della Repubblica
51.	Was versteht man unter einer Entlassung, die aufgrund eines gerechtfertigten subjektiven Grundes (giustificato motivo soggettivo) vorgenommen wird? a) Der Arbeitnehmer ist unfähig. Der Arbeitgeber kann, muss aber die Kündigungsfrist nicht einhalten. b) Der Arbeitnehmer ist wiederholt krank. Der Arbeitgeber muss die Kündigungsfrist einhalten c) Erhebliche Nichterfüllung der vertraglichen Verpflichtungen des Arbeitnehmers. Der Arbeitgeber muss die Kündigungsfrist einhalten. d) Erhebliche Nichterfüllung der vertraglichen Verpflichtungen des Arbeitnehmers. Der Arbeitgeber muss die Kündigungsfrist nicht einhalten.	51.	Che cosa si intende per licenziamento per giustificato motivo soggettivo? a) Il dipendente è incapace. Il datore di lavoro può, ma non deve rispettare il periodo del preavviso b) Il dipendente è frequentemente ammalato. Il datore di lavoro deve rispettare il periodo del preavviso c) Sostanziale inosservanza degli obblighi contrattuali da parte del dipendente. Il datore di lavoro deve rispettare il periodo del preavviso d) Sostanziale inosservanza degli obblighi contrattuali da parte del dipendente. Il datore di lavoro non deve rispettare il periodo del preavviso
52.	Besteht bei einer einseitigen Auflösung des Arbeitsverhältnisses durch den Arbeitnehmer (Kündigung), die Möglichkeit das Arbeitslosengeld zu erhalten? a) Ja b) Nein c) Ja, zu 50% d) Ja, aber nur unter ganz bestimmten Umständen	52.	Sussiste la possibilità per un lavoratore di ottenere l'indennità di disoccupazione nel caso di risoluzione del rapporto di lavoro per dimissione? a) Sì b) No c) Sì, per il 50% d) Sì, ma solo a determinate condizioni
53.	Kann ein minderjähriger Jugendliche, der das 16. Lebensjahr erreicht hat und noch keine Lehre abgeschlossen hat, also die Bildungspflicht noch nicht erfüllt hat, außerhalb der Sommermonate einen befristeten Arbeitsvertrag abschließen? a) Ja b) Nein c) Ja, aber nur wenn der Schulbesuch nicht beeinträchtigt wird d) Ja, aber nur falls die Eltern einverstanden sind	53.	Può un minore che ha compiuto 16 anni e non ha ancora concluso l'apprendistato, quindi non ha adempiuto all'obbligo formativo, stipulare un contratto a tempo determinato al di fuori dei mesi estivi? a) Sì b) No c) Sì, ma solo se la frequenza scolastica non viene compromessa d) Sì, ma solo se i genitori sono d'accordo
54.		54.	



*Handwritten signature:* Alberto G. Juchter  
*Handwritten initials:* H. Tuller  
*Handwritten initials:* F. J.





August 1, 2004  
 Alberto Dalla S. Q.

A-S./p. 9

55.	<p>Wer bestimmt den Mindestlohn?</p> <p>a) Der Staat          b) Die Gewerkschaften          c) Das Land          d) Es gibt in Italien keinen gesetzlichen Mindestlohn</p>	55.	<p>Chi determina il salario minimo?</p> <p>a) Lo Stato          b) I sindacati          c) La Provincia          d) In Italia non esiste un salario minimo stabilito dalla legge</p>
56.	<p>Was ist „Arbeit auf Abruf“?</p> <p>a) Ein Vertrag, mit dem der Arbeitnehmer sich für einen bestimmten, oder unbestimmten Zeitraum phasenweise und nicht ständig zur Verfügung des Arbeitgebers stellt          b) Ein Vertrag, mit dem der Arbeitnehmer auf telefonische Bestellungen hin Lieferungen durchführt          c) Ein Vertrag, mit dem der Arbeitnehmer Überstunden beim selben Arbeitgeber leisten kann          d) Eine in Italien illegale Beschäftigungsform</p>	56.	<p>Che cos'è il "lavoro a chiamata"?</p> <p>a) È il contratto mediante il quale il lavoratore si mette a disposizione del datore di lavoro, per un periodo di tempo determinato o indeterminato, in base alla necessità di quest'ultimo e non in modo permanente          b) È il contratto mediante il quale il lavoratore esegue consegne in risposta ad ordini telefonici          c) È il contratto mediante il quale il lavoratore può fare ore straordinarie presso lo stesso datore di lavoro          d) È una forma occupazionale illegale in Italia</p>
57.	<p>In die Kategorie der unselbständig Beschäftigten fallen NICHT:</p> <p>a) Die Kader (mittlere Führungskräfte)          b) Die Lehrlinge          c) Die Bauern          d) Keine der Antworten ist richtig</p>	57.	<p>Tra i lavoratori dipendenti NON rientrano:</p> <p>a) I quadri          b) Gli apprendisti          c) I coltivatori diretti          d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
58.	<p>Artikel 30 des gesetzvertretenden Dekretes 276/2003 definiert die Abstellung („distacco“) als:</p> <p>a) Den Tabbestand, mit welchem der Arbeitgeber, um ein eigenes Interesse zu verfolgen, einen oder mehrere seiner Beschäftigten einem anderen Subjekt für die Ausführung einer Arbeitstätigkeit zur Verfügung stellt.          b) Den Tabbestand, mit welchem der Arbeitgeber sich Arbeitsagenturen bedient, um Beschäftigte für andere Produktionsstätten neu einzustellen          c) Den Tabbestand, mit welchem der Arbeitnehmer den Arbeitgeber bittet, in eine andere Produktionsstätte abbestellt zu werden.          d) Keine der Antworten ist richtig</p>	58.	<p>L'art. 30 del D.Lgs. n. 276/2003 definisce il "distacco" come:</p> <p>a) La fattispecie con la quale il datore di lavoro, per soddisfare un proprio interesse, pone temporaneamente uno o più dei propri lavoratori a disposizione di altro soggetto per l'esecuzione di una determinata attività lavorativa          b) La fattispecie con la quale il datore di lavoro si avvale di agenzie per il lavoro per assumere personale da distaccare in altre unità produttive          c) La fattispecie con la quale il lavoratore chiede al datore di lavoro di essere distaccato presso un'altra unità produttiva          d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
59.	<p>Artikel 21 des gesetzvertretenden Dekretes 276/2003 sieht für den Arbeitskräfteüberlassungsvertrag zwingend die schriftliche Form vor. Falls dieser Vertrag nicht schriftlich abgeschlossen wird, werden ...</p> <p>a) die Beschäftigten in jeglicher Hinsicht als Beschäftigte der Einsatzfirma betrachtet          b) die Beschäftigten in jeglicher Hinsicht als Beschäftigte der Leiharbeitsfirma betrachtet          c) die Beschäftigten als Teilzeitkräfte eingestuft          d) Keine der Antworten ist richtig</p>	59.	<p>L'art. 21 del D.Lgs. n. 276/2003 prevede la forma scritta obbligatoria per il contratto di somministrazione lavoro. Se il contratto non viene stipulato per iscritto...</p> <p>a) I lavoratori sono considerati a tutti gli effetti alle dipendenze dell'impresa utilizzatrice          b) I lavoratori sono considerati a tutti gli effetti alle dipendenze dell'impresa di somministrazione          c) I lavoratori sono inquadrati come lavoratori a tempo parziale          d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
60.	<p>Gemäß gesetzvertretendem Dekret 66/2003, darf die durchschnittliche Dauer der Arbeitszeit in einem 7-Tages-Zeitraum nicht höher sein als:</p> <p>a) 40 Stunden          b) 48 Stunden          c) 60 Stunden          d) Keine der Antworten ist richtig</p>	60.	<p>A norma del d.lgs. 66/2003, la durata media dell'orario di lavoro, in un periodo di sette giorni, non può superare:</p> <p>a) 40 ore          b) 48 ore          c) 60 ore          d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
61.	<p>Ein Elektrikerbetrieb sucht zur sofortigen Einstellung einen Elektriker. Er muss Vollzeit arbeiten. Bitte formulieren Sie ein Stellenangebot, das dann in der eJobBörse veröffentlicht wird</p>	61.	<p>Un'azienda di elettricisti cerca, per assunzione immediata, un elettricista a tempo pieno. Si prega di formulare un'offerta di lavoro da pubblicare nella borsa lavoro dell'Alto Adige</p>



# UMSCHLAG C – BUSTA C

**Info für die Kandidaten:**

- Dauer: 2,5 Stunden
- Es können mehrere Antworten bei ein und derselben Frage richtig sein.
- Für jede richtig beantwortete Frage (Fragen 1 bis 60) gibt es 1 Punkt. Die Frage muss vollständig richtig sein. Wird nur teilweise richtig beantwortet, gibt es keinen Punkt.
- Für die Frage 61 gibt es maximal 10 Punkte.
- Bei Frage 61: Schlechtes Schriftbild und fehlerhafte Grammatik können zu Punkteabzug führen.
- Um eine positive Bewertung der schriftlichen Prüfung zu erreichen sind 42 Punkte notwendig (42 Punkte entsprechen einer Note von 6/10, 70 Punkte 10/10).

**KREUZEN SIE ENTWEDER DIE RICHTIGEN ANORTEN AN ODER**

**SCHREIBEN SIE DIE RICHTIGEN BUCHSTABEN IN DIE GRAUE SPALTE „ANTWORT“**

**BEISPIEL im Fall von korrekter Antwort b) und d)**

- a) Lorem ipsum dolor sit amet
- consetetur sadipscing elitr
- c) sed diam nonumy eirmod tempor
- invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat

**ODER**

Nr	DT	ANTWORT RISPOSTA	N	IT
1	Frage Lorem ipsum dolor sit amet a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat	b d	1	Domanda Lorem ipsum dolor sit amet a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat

**Informazioni ai candidati:**

- Durata: 2,5 ore
- Sono possibili più risposte corrette per una stessa domanda.
- Per ogni domanda risposta correttamente (domande da 1 a 60) si riceve 1 punto. La risposta deve essere corretta per intero. Con una risposta solo parziale non si riceve nessun punto.
- Per la domanda 61 si ricevono al massimo 10 punti.
- Domanda 61: una scrittura poco leggibile e gli errori grammaticali potrebbero comportare una riduzione del punteggio.
- Per superare con esito positivo la prova scritta sono necessari almeno 42 punti (42 punti corrispondono ad un voto di 6/10, 70 punti a 10/10).

**FATE LA CROCETTA SULLA RISPOSTA GIUSTA OPPURE**

**SCRIVETE LA LETTERA CORRISPONDENTE ALLA RISPOSTA CORRETA NELLA COLONNA GRIGIA "RISPOSTA"**

**ESEMPIO nel caso di risposta corretta b) e d)**

- a) Lorem ipsum dolor sit amet
- consetetur sadipscing elitr
- c) sed diam nonumy eirmod tempor
- invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat

**ODER**

Nr	DT	ANTWORT RISPOSTA	N	IT
1	Frage Lorem ipsum dolor sit amet a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat	b d	1	Domanda Lorem ipsum dolor sit amet a) Lorem ipsum dolor sit amet b) consetetur sadipscing elitr c) sed diam nonumy eirmod tempor d) invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat



C-S./p. 2

Nr	DT	ANTWORT RISPOSTA	N	IT
1.	<p>Welche Voraussetzungen muss eine Person mitbringen, um sich arbeitslos zu melden?</p> <p>a) Sie muss italienische Staatsbürgerin sein und keine Arbeit haben</p> <p>b) Sie muss ohne Beschäftigung sein und muss erklären, Vollzeit zu arbeiten</p> <p>c) Sie muss für die sofortige Arbeitsaufnahme verfügbar sein und darf keine Arbeit haben.</p> <p>d) Sie muss volljährig sein und die Bildungspflicht erfüllt haben</p>		1.	<p>Quali presupposti deve avere una persona per dichiararsi disoccupata?</p> <p>a) Deve essere cittadina italiana ed essere senza lavoro</p> <p>b) Deve essere senza occupazione e dichiarare di lavorare a tempo pieno</p> <p>c) Deve essere immediatamente disponibile ad iniziare un lavoro e non deve lavorare</p> <p>d) Deve essere maggiorenne e aver assolto l'obbligo formativo</p>
2.	<p>Um zu verhindern, dass eine ungerechtfertigte Registrierung in der Arbeitslosenliste durch Person, welche nicht für die Aufnahme einer Arbeit zur Verfügung stehen, stattfindet, sind seit Inkrafttreten des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 150 von 2015 die staatlichen oder regionalen Bestimmungen sowie die Durchführungsverordnungen der Gemeinden, welche Sozialleistungen mit dem Besitz des Arbeitslosenstatus verbinden, folgendermaßen zu interpretieren:</p> <p>a) Mit dem Status der Nichtbeschäftigungsfähigkeit</p> <p>b) Mit dem Status der Nichtbeschäftigung</p> <p>c) Mit dem Status des Risikos der Arbeitslosigkeit</p> <p>d) Mit dem Status der Arbeitslosigkeit</p>		2.	<p>Allo scopo di evitare l'ingiustificata registrazione come disoccupato da parte di soggetti non disponibili allo svolgimento dell'attività lavorativa, a decorrere dalla data di entrata in vigore del D.Lgs n. 150/2015 le norme nazionali o regionali ed i regolamenti comunali che condizionano prestazioni di carattere sociale allo stato di disoccupazione si intendono riferite alla condizione di....</p> <p>a) Non occupabilità</p> <p>b) Non occupazione</p> <p>c) Rischio di disoccupazione</p> <p>d) Disoccupazione</p>
3.	<p>Das Arbeitsministerium hat unter anderem die Zuständigkeit, die Definition des angemessenen Stellenangebots festzulegen, welche auch folgende Parameter beinhalten muss:</p> <p>a) Bildungsgrad, Nähe zu der spezifischen beruflichen Ausbildung, Entfernung vom Wohnort und durchschnittliche Fahrzeiten mit öffentlichen Verkehrsmitteln, unter Berücksichtigung der Dauer der Arbeitslosigkeit</p> <p>b) Bildungsgrad, Entfernung zum Wohnort und Fahrzeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln, unter Berücksichtigung der Dauer der Arbeitslosigkeit</p> <p>c) Nähe zu der spezifischen beruflichen Ausbildung, Entfernung zum Wohnort, Fahrzeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln, unter Berücksichtigung der Dauer der Arbeitslosigkeit</p> <p>d) Keine der Antworten ist richtig</p>		3.	<p>Al Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali compete l'adozione, tra l'altro, della definizione del concetto di offerta di lavoro congrua in relazione ...</p> <p>a) Al grado d'istruzione, alla coerenza rispetto alla formazione professionale specifica, alla distanza dal domicilio e ai tempi medi di trasferimento con i mezzi pubblici, tenuto conto della durata della disoccupazione</p> <p>b) Al grado d'istruzione, alla distanza dal domicilio e ai tempi di trasferimento con i mezzi pubblici, tenuto conto della durata della disoccupazione</p> <p>c) Alla coerenza rispetto alla formazione professionale specifica, alla distanza dal domicilio e ai tempi di trasferimento con i mezzi pubblici, tenuto conto della durata della disoccupazione</p> <p>d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
4.	<p>Wer zahlt das Arbeitslosengeld aus?</p> <p>a) Das Arbeitsvermittlungszentrum</p> <p>b) Das Patronat</p> <p>c) Die Gewerkschaften</p> <p>d) Das INPS/INISF</p>		4.	<p>Chi eroga l'indennità di disoccupazione?</p> <p>a) Il Centro di mediazione lavoro</p> <p>b) Il patronato</p> <p>c) I sindacati</p> <p>d) L'INPS</p>
5.	<p>Welche Unterlagen muss eine arbeitslose Person bei der Eintragung in die Arbeitslosenliste unterschreiben?</p> <p>a) Die Leistungsvereinbarung</p> <p>b) Das Gesuch um Arbeitslosengeld</p> <p>c) Den Antrag um Eintragung</p> <p>d) Ein Stellenangebot oder eine Weiterbildungsmaßnahme</p>		5.	<p>Quali documenti deve firmare un disoccupato al momento dell'iscrizione nelle liste di disoccupazione?</p> <p>a) il patto di servizio</p> <p>b) La domanda per il sussidio di disoccupazione</p> <p>c) La domanda di iscrizione</p> <p>d) Un'offerta di lavoro o una misura formativa</p>
6.	<p>Was passiert, wenn eine arbeitslose Person das erste Beratungsgespräch nicht wahrnimmt?</p> <p>a) Die NASpI wird um ein Viertel eines Monatsbezugs gekürzt</p> <p>b) Die NASpI wird um einen Monatsbezug gekürzt</p> <p>c) Die NASpI wird um ein Drittel gekürzt</p> <p>d) Die Person wird verwahrt</p>		6.	<p>Che cosa succede se una persona disoccupata non si presenta al primo colloquio di orientamento?</p> <p>a) La NASpI viene ridotta per un quarto di una mensilità</p> <p>b) La NASpI viene ridotta di una mensilità</p> <p>c) La NASpI viene ridotta di un terzo</p> <p>d) La persona riceve un avvertimento</p>

*Quanti 1. Tucci*  
*Alberto Teller*  
*S. J.*

7.	<p>Wann verliert eine Person den Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Wenn sie ein Beratungsgespräch das dritte Mal nicht wahrnimmt  b) Wenn sie eine Weiterbildungsmaßnahme nicht annimmt  c) Wenn sie ein angemessenes Stellenangebot nicht annimmt  d) Wenn sie ein unbefristetes Arbeitsverhältnis aufnimmt.</p> <p>Welche Aufgaben hat der Arbeitsvermittler?</p> <p>a) Es werden nur Personen ohne Arbeitsverhältnis und auf Arbeitssuche beraten und betreut  b) Kümmerst sich nur um Stellengesuche, aber nicht um Stellenangebote  c) Überprüft die Voraussetzungen für die Bestätigung des Arbeitslosenstatus  d) Kümmerst sich um die Zusammenführung zwischen Angebot und Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt</p>	7.	<p>Quando perde una persona lo stato di disoccupazione?</p> <p>a) Quando non si presenta ad un colloquio di orientamento per la terza volta  b) Quando non accetta una misura formativa  c) Quando non accetta un'offerta di lavoro congrua  d) Quando inizia un rapporto di lavoro a tempo indeterminato</p> <p>Quali compiti ha il mediatore al lavoro?</p> <p>a) Offre consulenza e assistenza solo a persone senza lavoro e alla ricerca di un'occupazione  b) Si occupa solo di domande di lavoro e non si occupa di offerte di lavoro  c) Controlla i presupposti per la conferma dello stato di disoccupazione  d) Cerca di favorire l'incontro tra domanda e offerta sul mercato di lavoro</p>
8.	9.	9.	<p>Quando si attiva automaticamente la sospensione ai sensi del decreto legislativo 150/2015?</p> <p>a) Con tutte le comunicazioni di inizio di rapporto di lavoro ricevute tramite ProNotel2  b) Solo per rapporti di lavoro dipendente di durata superiore a 10 mesi  c) Solo per rapporti di lavoro dipendente di durata fino a 6 mesi  d) Solo per contratti a progetto</p> <p>Che cosa significa NASpI?</p> <p>a) Progetti sociali per persone disoccupate  b) Indennità di disoccupazione  c) Nuova Agenzia Statale dei periti Industriali  d) Graduatoria nazionale degli psicologi</p> <p>La disoccupazione è compatibile con un'occupazione?</p> <p>a) Sì, sempre  b) Sì, ma solo se il reddito è troppo basso  c) Sì, ma solo per giovani sotto i 26 anni  d) Mai</p> <p>Fino a quando può trattarsi in un altro paese dell'UE una persona registrata come in cerca di lavoro?</p> <p>a) Fino a quando vuole  b) Fino a quando ha trovato un lavoro  c) 1 anno  d) 3 mesi</p> <p>Che cosa significa stato di disoccupazione?</p> <p>a) Essere percettore dell'indennità di disoccupazione  b) Essere senza lavoro e disponibile immediatamente ad iniziare un lavoro  c) Essere senza lavoro  d) Essere disponibile immediatamente ad iniziare un lavoro</p> <p>Che cosa significa perdita dello stato di disoccupazione?</p> <p>a) Perdita di tutti i diritti ad esso collegati  b) Perdita di tutti i diritti, obblighi e prestazioni ad esso collegati  c) L'indennità di disoccupazione non viene più erogata  d) Una persona viene dichiarata inabile al lavoro</p>
9.	10.	10.	<p>Innerhalb wann kann gegen eine Streichungsmaßnahme des Arbeitsvermittlungszentrums Rekurs eingereicht werden?</p> <p>a) Innerhalb von 10 Tagen ab Erhalt der Mitteilung, welche die Maßnahme enthält  b) Innerhalb von 45 Tagen ab Erhalt der Mitteilung, welche die Maßnahme enthält  c) Innerhalb von 45 Tagen ab Versanddatum der Mitteilung, welche die Maßnahme enthält  d) Innerhalb von 30 Tagen ab Unterschrift der Maßnahme</p> <p>Wann greift die automatische Aussetzung laut gesetzestretendem Dekret 150/2015?</p> <p>a) bei allen Anmeldungen eines Arbeitsverhältnisses, die über ProNotel2 eingehen  b) nur bei abhängigen Arbeitsverhältnissen über 10 Monate  c) nur bei abhängigen Arbeitsverhältnissen bis zu 6 Monate  d) nur bei Projektverträgen</p> <p>Für was steht NASpI?</p> <p>a) Für Sozialprojekte für Arbeitslose  b) Für das Arbeitslosengeld  c) Für die Nationale Agentur der Periti Industriali  d) Für die Nationale Rangordnung der Psychologen</p> <p>Ist die Arbeitslosigkeit mit einer Beschäftigung vereinbar?</p> <p>a) Ja, immer  b) Ja, aber nur wenn das Einkommen zu gering ist  c) Ja, aber nur für Jugendliche unter 26 Jahren  d) Niemals</p> <p>Wie lange kann man sich in einem anderen EU-Land als registrierter Arbeitssuchender aufhalten?</p> <p>a) So lange wie man will  b) Bis man eine Arbeit gefunden hat  c) 1 Jahr  d) 3 Monate</p> <p>Was bedeutet Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Arbeitslosengeldbezieher zu sein  b) Ohne Arbeit zu sein und für eine sofortige Arbeitsaufnahme zur Verfügung zu stehen  c) Ohne Arbeit zu sein  d) Für eine sofortige Arbeitsaufnahme zur Verfügung zu stehen</p> <p>Was bedeutet Verlust des Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Sämtliche damit zusammenhängende Rechte gehen verloren  b) Sämtliche damit zusammenhängende Rechte und Pflichten sowie Leistungen gehen verloren  c) Das Arbeitslosengeld wird nicht mehr ausbezahlt  d) Man wird als arbeitsunfähig erklärt</p>
10.	11.	11.	15.
11.	12.	12.	15.
12.	13.	13.	15.
13.	14.	14.	15.
14.	15.	15.	15.



*Edoardo Della Valle* *Avvocato* *Avv. Tassari S.r.l.*

16.	<p>Was versteht man unter der Aussetzung des Arbeitslosenstatus?</p> <p>a) Der Arbeitslosenstatus geht verloren b) Der Arbeitslosenstatus wird vorübergehend bis maximal 6 Monate „unterbrochen“ c) Der Arbeitslosenstatus wird vorübergehend bis maximal 12 Monate „unterbrochen“ d) Es gibt keine Aussetzung des Arbeitslosenstatus</p>	<p>16. Che cosa si intende per sospensione dello stato di disoccupazione?</p> <p>a) La perdita dello stato di disoccupazione b) Lo stato di disoccupazione viene temporaneamente "interrotto" per un massimo di 6 mesi c) Lo stato di disoccupazione viene temporaneamente "interrotto" per un massimo di 12 mesi d) La sospensione dello stato di disoccupazione non esiste</p>
17.	<p>Das Arbeitslosengeld steht zu bei:</p> <p>a) Entlassungen aus einem wichtigen, subjektiven oder objektiven Grund b) Kündigungen aus einem wichtigen Grund c) Kündigungen wegen Mutterschaft d) Vorliegen einer einvernehmlichen Auflösung des Arbeitsverhältnisses im Rahmen des obligatorischen Schlichtungsversuches gemäß Art. 7, G. 604/1966 lgF.</p>	<p>17. L'indennità di disoccupazione spetta:</p> <p>a) Nel caso di licenziamenti per giustificato motivo oggettivo o soggettivo b) Per dimissioni per giusta causa c) Per dimissioni per maternità d) Nel caso di risoluzione consensuale del rapporto di lavoro nell'ambito di un tentativo di conciliazione obbligatorio ai sensi dell'Art 7, L. 604/1966 e.s.m.</p>
18.	<p>Wer von diesen 4 Gruppen hat Anrecht auf Arbeitslosengeld?</p> <p>a) Jeder der ohne Arbeit ist b) Jeder der ohne Arbeit ist und den Wohnsitz in Italien hat c) Lehrlinge d) Inhaber eines befristeten Arbeitsverhältnisses in der öffentlichen Verwaltung</p>	<p>18. Quali di questi 4 gruppi ha diritto all'indennità di disoccupazione?</p> <p>a) Ogni persona senza lavoro b) Ogni persona senza lavoro e con residenza in Italia c) Gli apprendisti d) I titolari di un rapporto di lavoro a tempo determinato nella pubblica amministrazione</p>
19.	<p>Wie hoch ist die Arbeitslosenquote in Südtirol (letztes verfügbares Jahr 2019)?</p> <p>a) 1,8% b) 2,9% c) 4,3% d) 7,1%</p>	<p>19. A che livello è il tasso di disoccupazione in Alto Adige (ultimo anno disponibile 2019)?</p> <p>a) 1,8% b) 2,9% c) 4,3% d) 7,1%</p>
20.	<p>In welcher Reihenfolge der folgenden Sektoren (absteigend, also von mehr nach weniger) sind die Arbeitnehmer in Südtirol am meisten beschäftigt (im Jahresdurchschnitt):</p> <p>a) Öffentlicher Sektor – Industrie – Gastgewerbe b) Öffentlicher Sektor – Gastgewerbe – Industrie c) Gastgewerbe – Öffentlicher Sektor – Industrie d) Industrie – Öffentlicher Sektor – Gastgewerbe</p>	<p>20. In ordine decrescente (da più a meno), in quali settori sono maggiormente occupati i lavoratori in Alto Adige (media annuale)</p> <p>a) Settore pubblico – industria – turismo b) Settore pubblico – turismo – industria c) Turismo – settore pubblico – industria d) Industria – settore pubblico – turismo</p>
21.	<p>Saisonal arbeitslose Personen erhalten</p> <p>a) Ein besonderes Saisonarbeitslosengeld b) Das ordentliche Arbeitslosengeld NASpl c) Kein Arbeitslosengeld d) Einen Lohnausgleich</p>	<p>21. I disoccupati stagionali ricevono</p> <p>a) Un'indennità di disoccupazione stagionale speciale b) L'indennità di disoccupazione ordinaria NASpl c) Nessuna indennità di disoccupazione d) Una compensazione salariale</p>
22.	<p>Wie wird die Dauer der Arbeitslosigkeit berechnet?</p> <p>a) In Tagen b) In Monaten c) In Jahren d) Keine der Antworten ist richtig</p>	<p>22. Come si calcola la durata del periodo di disoccupazione?</p> <p>a) In giorni b) In mesi c) In anni d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
23.	<p>Steht die NASpl auch Saisonangestellten im Tourismus zu, die gewöhnlich nur sechs Monate im Jahr arbeiten und jedes Jahr zu Beginn der Sommersaison wieder die Beschäftigung aufnehmen?</p> <p>a) Die NASpl steht nicht befristet Beschäftigten für die Ausübung von Saisonstätigkeiten zu b) Die NASpl wird nur für eingestellte Beschäftigte angewandt, die innerhalb von drei Monaten entlassen werden und vom Arbeitgeber und dem Arbeitsvermittlungszentrum gemeldet werden c) Die NASpl steht befristet Beschäftigten für die Ausübung von Saisonstätigkeiten zu d) Die NASpl findet im Tourismussektor keine Anwendung</p>	<p>23. La NASpl spetta anche ai dipendenti stagionali del settore turismo che normalmente prestano attività per soli sei mesi e che sono assunti ogni anno per la stagione estiva?</p> <p>a) La NASpl non spetta ai lavoratori a tempo determinato per lo svolgimento delle attività stagionali b) La NASpl spetta solo ai lavoratori assunti che vengono licenziati entro tre mesi e che sono segnalati dal datore di lavoro e dal Centro di mediazione lavoro c) La NASpl spetta ai lavoratori a tempo determinato per lo svolgimento delle attività stagionali d) La NASpl non si applica nel settore del turismo</p>

Publik Fellerer Juan Tully SJ



24.	Der Arbeitslosenstatus wird ausgesetzt im Fall eines abhängigen Arbeitsverhältnisses mit einer Dauer bis zu... a) 2 Monate b) 6 Monate c) 12 Monate d) 24 Monate		24. Lo stato di disoccupazione viene sospeso in caso di rapporto di lavoro subordinato di durata fino a... a) 2 mesi b) 6 mesi c) 12 mesi d) 24 mesi
25.	Was bedeutet „transparente Verwaltung“? a) Alle Entscheidungen des Landes müssen veröffentlicht werden b) Alle Büros in den Landhäusern müssen Glaswände bzw. Glasüren haben, damit der Bürger sieht, was der Beamte macht c) Das Land muss Zugang zu den Informationen über seine Organisation und Tätigkeit, sowie Verwendung der öffentlichen Mittel sowie seine Leistungen und Dienste gewähren d) Jeder Bürger kann, auf Anfrage, in alle Akte einer jeden Verwaltung Einsicht nehmen		25. Che cosa significa "amministrazione trasparente"? a) Tutte le decisioni della provincia devono essere pubblicate b) Tutti gli uffici dei palazzi pubblici devono avere porte e pareti di vetro affinché il cittadino veda che cosa fa l'impiegato c) La Provincia deve fornire l'accesso alle informazioni riguardanti la sua organizzazione e le sue attività così come sull'utilizzo dei fondi pubblici le sue prestazioni e servizi d) Su richiesta, ogni cittadino può consultare tutti i fascicoli di qualsiasi amministrazione
26.	Was sind „sensibile“ Daten? a) Daten über Familienstand und Verwandtschaft b) Daten über rassische und ethnische Herkunft c) Daten über politische, religiöse und philosophische Einstellungen d) Daten über Gesundheitszustand und Sexualleben		26. Che cosa sono i "dati sensibili"? a) Dati riguardanti lo stato civile e la parentela b) Dati sull'origine razziale ed etnica c) Dati riguardanti convinzioni politiche, religiose e filosofiche d) Dati riguardanti lo stato di salute e la vita sessuale
27.	Mit welchem Alter kann ein Arbeitsverhältnis eingegangen werden? a) Mit 18, wenn: _____ b) Mit 16, wenn: _____ c) Mit 15, wenn: _____ d) Mit 14, wenn: _____		27. A che età è possibile instaurare un rapporto di lavoro? a) Con 18 anni, se: _____ b) Con 16 anni, se: _____ c) Con 15 anni, se: _____ d) Con 14 anni, se: _____
28.	Wer ist verpflichtet, den Beginn eines Arbeitsverhältnisses zu melden? a) Der Arbeitnehmer b) Der Arbeitgeber c) Egal, der Arbeitnehmer oder der Arbeitgeber d) Es gibt keine Verpflichtung Arbeitsverhältnisse zu melden		28. Chi è obbligato a comunicare l'inizio di un rapporto di lavoro? a) Il lavoratore b) Il datore di lavoro c) Uguale, il lavoratore o il datore di lavoro d) Non c'è l'obbligo di comunicare i rapporti di lavoro
29.	An wen muss der Beginn eines Arbeitsverhältnisses gemeldet werden? a) An das zuständige Arbeitsvermittlungszentrum b) An die NISF/INPS c) An das Amt für Arbeitsmarktbeobachtung d) An das ASTAT		29. A chi deve essere comunicato l'inizio di un rapporto di lavoro? a) Al Centro di mediazione lavoro competente b) All'INPS c) All'Ufficio Osservazione mercato del lavoro d) All'ASTAT
30.	Welche Beschäftigungsformen sind meldepflichtig? a) Praktika jeglicher Form b) Praktika bestimmter Formen c) Unselbständige Arbeit d) Selbständige Arbeit		30. Quali forme di impiego devono essere obbligatoriamente comunicate? a) Qualsiasi tipo di tirocinio b) Alcuni tipi di tirocini c) Lavoro subordinato d) Lavoro autonomo



*Roberto Ellinger*  
Quarta Turelli S.1

31.	Wie viele Vertragspartner unterzeichnen ein Praktikum? Wie heißen Sie? a) 1: _____ b) 2: _____ c) 3: _____ d) 4: _____	31.	Quanti partner contrattuali firmano un tirocinio? Come si chiamano? a) 1: _____ b) 2: _____ c) 3: _____ d) 4: _____
32.	Wer bestimmt die Höhe des Gehaltes? a) Die Sozialpartner b) Der Gesetzgeber c) Das Land d) Der Arbeitgeber	32.	Chi determina l'importo dello stipendio? a) Le parti sociali b) Il legislatore c) La Provincia d) Il datore di lavoro
33.	Was ist „Presto“? a) Die aufladbare Bankomatkarte, auf die das Bürgereinkommen („Reddito di cittadinanza“) gutgeschrieben wird b) Eine atypische Arbeitsform für gelegentliche Arbeitstätigkeiten c) Ein Schnellkredit für Arbeitslose, welche sich selbstständig machen d) Eine frühzeitige Meldung, dass das Arbeitsverhältnis nicht verlängert wird.	33.	Che cos'è Presto? a) Una carta bancomat ricaricabile, sulla quale viene accreditato il "reddito di cittadinanza" b) Una forma anticipa di lavoro per prestazioni occasionali c) Un credito veloce per disoccupati che intendono mettersi in proprio d) Una notifica tempestiva che il rapporto di lavoro non viene prorogato
34.	Bei der Arbeitskräfteüberlassung (Leiharbeit) wird a) Der Arbeitskräfteüberlassungsvertrag zwischen dem Überlassenden und dem beschäftigenden Unternehmen abgeschlossen. b) Der Arbeitskräfteüberlassungsvertrag zwischen dem Arbeitnehmer und dem Überlasser abgeschlossen c) Der Arbeitsvertrag zwischen dem Überlassenden und dem beschäftigenden Unternehmen abgeschlossen. d) Der Arbeitsvertrag zwischen dem Arbeitnehmer und dem Überlasser abgeschlossen.	34.	Nel contratto di somministrazione (lavoro interinale): a) Il contratto di somministrazione lavoro viene stipulato tra la ditta cedente (somministratore) e la ditta che impiega la manodopera (utilizzatore) b) Il contratto di somministrazione lavoro viene stipulato tra il lavoratore e la ditta cedente (somministratore) c) Il contratto viene stipulato tra la ditta cedente (somministratore) e la ditta che impiega la manodopera (utilizzatore) d) Il contratto viene stipulato tra il lavoratore e la ditta cedente (somministratore)
35.	Unselbständig Beschäftigter ist Synonym für: a) Beschäftigte Person mit einer Behinderung b) Betriebsinhaber c) Freiberufler d) Arbeitnehmer	35.	Lavoratore non autonomo è sinonimo di: a) Persona occupata con una disabilità b) Proprietario c) Libero professionista d) Lavoratore dipendente
36.	Welche Kompetenz/Zuständigkeit hat Südtirol im Bereich des Arbeitsrechts? a) Primäre Zuständigkeit b) Sekundäre Zuständigkeit c) Tertiäre Zuständigkeit d) Keine Zuständigkeit	36.	Quale competenza ha l'Alto Adige in materia di diritto del lavoro? a) Competenza primaria b) Competenza secondaria c) Competenza terziaria d) Nessuna competenza
37.	Primäre Gesetzgebungsbefugnisse stehen ... a) allen Regionen und den beiden Provinzen Bozen und Trient zu b) allen Provinzen zu c) allen Regionen zu d) nur den Regionen und Provinzen mit Sonderstatut zu.	37.	La potestà legislativa primaria spetta a ..... a) Tutte le Regioni e alle due Province di Bolzano e Trento b) Tutte le Province c) Tutte le Regioni d) Solo alle Regioni ed alle Province a Statuto speciale
38.	Wo kann man sich arbeitslos melden? a) Bei einem Patronat oder einer Gewerkschaft b) Online übers Internet c) Im Arbeitsvermittlungszentrum d) Beim Arbeitsrechtsberater	38.	Dove ci si può dichiarare disoccupati? a) Al patronato o presso un sindacato b) Online tramite Internet c) Al Centro di mediazione lavoro d) Dal consulente del lavoro



Luca Tulli  
 Provincia Autonoma di Bolzano



39.	<p>Innerhalb wieviel Tagen ab der Erklärung der unmittelbaren Verfügbarkeit müssen sich arbeitslose Personen, die um das Arbeitslosengeld-NASpI angesucht haben, an das Arbeitsvermittlungszentrum wenden, um den Arbeitslosenstatus bestätigen zu lassen?</p> <p>a) 30 Tagen b) 15 Tagen c) 10 Tagen d) 60 Tagen</p>	39.	<p>Allo scopo di confermare lo stato di disoccupazione, i lavoratori percettori di NASpI contattano i Centri di mediazione lavoro, con le modalità definite da questi per la profilazione e la stipula di un patto di servizio personalizzato. Entro quanti giorni dalla data della dichiarazione di immediata disponibilità devono farlo?</p> <p>a) 30 b) 15 c) 10 d) 60</p>
40.	<p>Weiche Organe errichten eigene territoriale Ämter mit dem Namen „Centri per l'impiego“, um die geeignetsten Wege der Ein- und Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt zu entwickeln?</p> <p>a) Die Gemeinden und die Metropolen b) Die ANPAL und die INAPP c) Die Regionen und die autonomen Provinzen Trient und Bozen d) Das Arbeitsministerium</p>	40.	<p>Allo scopo di costruire i percorsi più adeguati all'inserimento ed al reinserimento nel mercato del lavoro, quali organismi costituiscono propri uffici territoriali denominati "Centri per l'impiego"?</p> <p>a) I Comuni e le Città metropolitane b) L'ANPAL e l'INAPP c) Le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano d) Il Ministero del Lavoro</p>
41.	<p>Was regelt das gesetzvertretende Dekret vom 24. September 2015, Nr. 150?</p> <p>a) Die Dauer des Bezuges und die Höhe des Arbeitslosengeldes b) Die Ordnung der Dienstleistungen im Bereich Arbeit und die aktive Arbeitsmarktpolitik c) Eine Zusammenfassung verschiedener Kollektivverträge d) Die neuen sozialen Abfederungsmaßnahmen</p>	41.	<p>Che cosa regola il decreto legislativo del 24 settembre 2015, n. 150?</p> <p>a) La durata del diritto e l'ammontare dell'indennità di disoccupazione b) L'organizzazione dei servizi per il lavoro e le politiche attive c) Un riassunto di diversi contratti collettivi d) I nuovi ammortizzatori sociali</p>
42.	<p>Innerhalb wann muss eine arbeitslose Person, die kein Anrecht auf Arbeitslosengeld hat, ihren Arbeitslosenstatus beim Arbeitsvermittlungszentrum bestätigen lassen?</p> <p>a) 30 Tage ab Erklärung der sofortigen Verfügbarkeit b) 10 Tage ab Erklärung der sofortigen Verfügbarkeit c) 15 Tage ab Erklärung der sofortigen Verfügbarkeit d) Jederzeit</p>	42.	<p>Allo scopo di confermare lo stato di disoccupazione, i lavoratori non percettori di NASpI contattano i Centri di mediazione lavoro entro quanti giorni dalla dichiarazione di immediata disponibilità?</p> <p>a) 30 b) 15 c) 10 d) 60</p>
43.	<p>Welche dieser Maßnahmen gehört zur aktiven Arbeitsmarktpolitik?</p> <p>a) Ordentlicher Lohnausgleich b) NASpI c) Wiedereingliederungsscheck (assegno di ricollocazione) d) Keine der genannten Angaben</p>	43.	<p>Quali di queste misure sono strumenti di politica attiva del mercato del lavoro?</p> <p>a) La cassa integrazione ordinaria b) La NASpI c) L'assegno di ricollocazione d) Nessuna delle misure indicate</p>
44.	<p>Wann ist die Beibehaltung des Arbeitslosenstatus vorgesehen?</p> <p>a) Nie b) Falls man an einer Universität eingeschrieben ist c) Falls man zu wenig verdient d) Kann auf Wunsch des Betroffenen beantragt werden</p>	44.	<p>Quando è prevista la conservazione dello stato di disoccupazione?</p> <p>a) Mai b) Se qualcuno è iscritto all'università c) Se qualcuno guadagna troppo poco d) Può essere richiesta direttamente dall'interessato</p>
45.	<p>Wie lange wird das Arbeitslosengeld ausbezahlt?</p> <p>a) Für einen Zeitraum, welcher der Anzahl jener Beitragswochen entspricht, die in den letzten vier Jahren angreift sind, höchstens 24 Monate b) Für einen Zeitraum, welcher der Hälfte jener Beitragswochen entspricht, die in den letzten zwei Jahren angreift sind, höchstens 24 Monate c) Für einen Zeitraum, welcher der Hälfte jener Beitragswochen entspricht, die in den letzten vier Jahren angreift sind, höchstens 24 Monate d) Für einen Zeitraum, welcher der Anzahl jener Beitragswochen entspricht, die in den letzten vier Jahren angreift sind, höchstens 48 Monate</p>	45.	<p>Per quanto tempo viene erogata l'indennità di disoccupazione?</p> <p>a) Per un periodo che corrisponde al numero di settimane contributive negli ultimi quattro anni, massimo 24 mesi b) Per un periodo che corrisponde alle metà del numero di settimane contributive negli ultimi due anni, massimo 24 mesi c) Per un periodo che corrisponde alle metà del numero di settimane contributive negli ultimi quattro anni, massimo 24 mesi d) Per un periodo che corrisponde al numero di settimane contributive negli ultimi quattro anni, massimo 48 mesi</p>
46.	<p>Können akkreditierte Rechtssubjekte, im Sinne des gesetzvertretenden Dekrets 276/2003 ein Honorar vom Arbeitnehmer verlangen?</p> <p>a) Ja, innerhalb bestimmter Grenzen b) Ja, aber nur indirekt c) Nein, können sie nicht d) Nur direkt und transparent</p>	46.	<p>I "soggetti accreditati" ai sensi del d.lgs. 276/2003 possono percepire compensi dal lavoratore?</p> <p>a) Sì, entro determinati limiti b) Sì, ma solo indirettamente c) No, non possono</p>



*Roberto Furlan*  
Quatt. A. Tussi S. S.

47.	<p>Was versteht man unter „Arbeitsingliederung“?</p> <p>a) Die Vermittlung von Jugendlichen nach dem Schulabgang  b) Die Förderung von Menschen, welche aufgrund einer Behinderung Schwierigkeiten haben, Zugang zum Arbeitsmarkt zu finden  c) Die Beschaffung von Arbeitsplätzen für Schulabbrecher  d) Die Vermittlung von Asylbewerbern in den Arbeitsmarkt</p>	47.	<p>d) Solo in modo diretto e trasparente</p> <p>Che cosa significa "inserimento lavorativo"?</p> <p>a) Il collocamento di giovani dopo l'uscita dalla scuola  b) La promozione di persone che hanno difficoltà ad accedere al mercato del lavoro a causa di una disabilità  c) La creazione di posti di lavoro per i giovani che abbandonano la scuola  d) L'inserimento di richiedenti asilo nel mondo del lavoro</p>
48.	<p>Die Landesarbeitskommission ...</p> <p>a) ist ein sozialpartnerschaftlich zusammengesetztes Organ, um die Landesregierung zu beraten  b) erarbeitet die Richtlinien im Bereich des Arbeitsschutzes  c) begutachtet und kontrolliert die öffentlichen Arbeiten des Landes  d) kontrolliert die Tätigkeiten der Landesabteilung Arbeit</p>	48.	<p>La Commissione provinciale per l'impiego ...</p> <p>a) È un organo composto dalle parti sociali di supporto alla Giunta provinciale  b) Elabora le linee guida nell'ambito della sicurezza sul lavoro  c) Esamina e controlla i lavori pubblici della provincia  d) Controlla le attività della ripartizione provinciale lavoro</p>
49.	<p>Darf man amtliche Unterlagen aus dem Büro entfernen?</p> <p>a) Nein, niemals  b) Ja, aber nur aus Dienstgründen  c) Ja, aber nur nach vorheriger Ermächtigung des Vorgesetzten  d) Ja, immer</p>	49.	<p>I documenti ufficiali possono essere rimossi dall'ufficio?</p> <p>a) No, mai  b) Si, ma solo per esigenze di servizio  c) Si, ma solo previa autorizzazione del superiore  d) Si, sempre</p>
50.	<p>Was oder wer ist der Data Protection Officer?</p> <p>a) ein Antivirus Programm das auf allen PCs der Landesverwaltung installiert ist  b) ein externer Berater für eine Firma/Verwaltung  c) eine Person, welche sich im Datenschutz auskennt  d) eine Person, welche in einer Institution für den gesetzmäßigen, transparenten und informatisch richtigen Ablauf für die Behandlung von Daten verantwortlich ist</p>	50.	<p>Chi o che cosa è il Data Protection Officer?</p> <p>a) Un programma anti-virus, installato su tutti i pc dell'amministrazione provinciale  b) Un consulente esterno per una ditta/amministrazione  c) Una persona esperta in materia di protezione dei dati  d) Una persona che all'interno di un'istituzione si occupa del corretto svolgimento del trattamento dati in termini giuridici, informatici e trasparenti</p>
51.	<p>Es ist nicht notwendig, die Zustimmung zur Verarbeitung der persönlichen Daten seitens des Interessierten einzuholen:</p> <p>a) Die Zustimmung ist immer notwendig.  b) Falls die Verarbeitung der persönlichen Daten aufgrund einer gesetzlichen Pflicht oder in besonderen Fällen erfolgt.  c) Falls die Verarbeitung der persönlichen Daten nicht aufgrund einer gesetzlichen Pflicht erfolgt, aber ausschließlich allgemeine Daten betrifft.  d) Keine der Antworten ist richtig</p>	51.	<p>Non è necessario richiedere il consenso dell'interessato al trattamento dei dati personali</p> <p>a) Il consenso è sempre necessario  b) Quando il trattamento dei dati personali deriva da obblighi di legge o in casi particolari  c) Quando il trattamento dei dati personali non deriva da obblighi di legge, ma riguarda esclusivamente dati comuni  d) Nessuna delle risposte è corretta</p>
52.	<p>Wie heißt das System, mit welchem Arbeitsverhältnisse gemeldet werden?</p> <p>a) DID online  b) Uni-Ernens  c) ProNoteI2  d) SIU</p>	52.	<p>Come si chiama il sistema con il quale si fanno le comunicazioni dei rapporti di lavoro?</p> <p>a) DID online  b) Uni-Ernens  c) ProNoteI2  d) SIU</p>
53.	<p>Innerhalb wann ist – in der Regel – der Beginn eines Arbeitsverhältnisses zu melden?</p> <p>a) Innerhalb von 10 Tagen nach Beginn des Arbeitsverhältnisses  b) Innerhalb des Tages vor Beginn des Arbeitsverhältnisses  c) Innerhalb von 30 Tagen nach Beginn des Arbeitsverhältnisses  d) Innerhalb Ende des Monats nach Beginn des Arbeitsverhältnisses</p>	53.	<p>Entro quando, di regola, va comunicato l'inizio di un rapporto di lavoro?</p> <p>a) Entro 10 giorni dall'inizio del rapporto di lavoro  b) Entro il giorno precedente l'inizio del rapporto di lavoro  c) Entro 30 giorni dall'inizio del rapporto di lavoro  d) Entro la fine del mese in cui è iniziato il rapporto di lavoro</p>
54.	<p>Innerhalb wann ist – in der Regel – das Ende eines Arbeitsverhältnisses zu melden?</p> <p>a) Innerhalb von 10 Tagen nach Ende des Arbeitsverhältnisses  b) Innerhalb des Tages vor Ende des Arbeitsverhältnisses  c) Innerhalb von 5 Tagen nach Ende des Arbeitsverhältnisses  d) Innerhalb von 30 Tagen nach Ende des Arbeitsverhältnisses</p>	54.	<p>Entro quando, di regola, va comunicata la fine di un rapporto di lavoro?</p> <p>a) Entro 10 giorni dalla fine del rapporto di lavoro  b) Entro il giorno prima della fine del rapporto di lavoro  c) Entro 5 giorni dalla fine del rapporto di lavoro  d) Entro 30 giorni dalla fine del rapporto di lavoro</p>



*Handwritten signature: Gaby Salter*



Quarta prova - 10000  
 Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

C-S./p. 9

55.	<p>Wer darf ein Sommerpraktikum machen?</p> <p>a) Mittel- und Oberschüler          b) Oberschüler und Universitätsstudenten          c) Arbeitslose Personen          d) Nur Oberschüler</p>	55.	<p>Chi può svolgere un tirocinio estivo?</p> <p>a) Alunni della scuola media e della scuola superiore          b) Alunni della scuola superiore e studenti universitari          c) Persone disoccupate          d) Solo alunni della scuola superiore</p>
56.	<p>Für einen befristeten Vertrag,...</p> <p>a) muss immer eine Begründung angeführt werden.          b) darf nie eine Begründung angeführt werden.          c) kann eine Begründung angeführt werden.          d) der bis zu 12 Monate befristet ist, muss keine Begründung angeführt werden.</p>	56.	<p>Per un contratto a tempo determinato...</p> <p>a) Deve essere sempre indicata una motivazione          b) Non deve mai essere indicata una motivazione          c) Può essere indicata una motivazione          d) Se la durata è inferiore a 12 mesi, non è necessario indicare una motivazione</p>
57.	<p>Was wird typischerweise in einem Kollektivvertrag geregelt?</p> <p>a) Einstufung und Entlohnung          b) Probezeit und Kündigungsfrist          c) Arbeitszeit und Urlaub          d) Aus- und Weiterbildung</p>	57.	<p>Che cosa viene tipicamente regolamentato in un contratto collettivo?</p> <p>a) L'inquadramento e la retribuzione          b) Il periodo di prova e il periodo di preavviso          c) L'orario di lavoro e le ferie          d) L'istruzione e la formazione</p>
58.	<p>Die Telearbeit...</p> <p>a) ist eine Beschäftigungsform ausschließlich für junge Mütter, um von Hause aus arbeiten zu können und so die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu fördern          b) ist jede Art von Arbeit am Computer          c) ist eine eigene Beschäftigungsform für Mitarbeiter von Rundfunk- und Fernsehanstalten          d) ist ein von der zentralen Produktions- oder Verwaltungsstruktur getrennter Arbeitsplatz</p>	58.	<p>Il telelavoro...</p> <p>a) E' una forma di occupazione esclusivamente per giovani madri che consente loro, lavorando da casa, di promuovere la conciliazione tra famiglia e lavoro          b) E' una qualsiasi attività lavorativa al computer          c) E' una forma particolare di occupazione per gli addetti delle emittenti radiotelevisive          d) E' un posto di lavoro distaccato dalla sede centrale produttiva o amministrativa</p>
59.	<p>Die Beschäftigung von Minderjährigen in gefährlichen Tätigkeiten,</p> <p>a) sind grundsätzlich verboten          b) sind erlaubt, sofern der Arbeitgeber hierfür die Verantwortung übernimmt          c) sind erlaubt, wenn die Gefährdung zweckdienlich für die Ausbildung der Minderjährigen ist          d) sind erlaubt, wenn die Gefährdung zweckdienlich für die Ausbildung der Minderjährigen ist und eine Genehmigung des Arbeitsinspektorates vorliegt</p>	59.	<p>L'impiego di minori in attività pericolose,</p> <p>a) E' generalmente proibito          b) E' consentito a condizione che il datore di lavoro se ne assuma la responsabilità          c) E' consentito se l'esposizione al rischio è collegata alla formazione del minore          d) E' consentito se l'esposizione al rischio è collegata alla formazione del minore e se l'ispettorato del lavoro ha dato la sua approvazione</p>
60.	<p>Was sind Solidaritätsverträge?</p> <p>a) Gewerkschaftliche Erklärungen mit streikenden Personen          b) Eine Form der Kurzarbeit          c) Lohnersatz im Falle von Streiks          d) Verträge zwischen Arbeitnehmern, um in Notfällen den eigenen, nicht genossenen Urlaub für einen Kollegen zur Verfügung zu stellen</p>	60.	<p>Che cosa sono i contratti di solidarietà?</p> <p>a) Dichiarazioni sindacali con scioperanti          b) Una forma di lavoro a tempo parziale          c) Sostituzione del salario in caso di scioperi          d) Contratti tra lavoratori per mettere a disposizione di un collega un proprio congedo per ferie in caso di necessità</p>
61.	<p>Ein Elektribetrieb sucht zur sofortigen Einstellung einen Elektriker. Er muss Vollzeit arbeiten. Bitte formulieren Sie ein Stellenangebot, das dann in der eJobBörse veröffentlicht wird</p>	61.	<p>Un'azienda di elettricisti cerca, per assunzione immediata, un elettricista a tempo pieno. Si prega di formulare un'offerta di lavoro da pubblicare nella borsa lavoro dell'Alto Adige</p>

